

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ



ЗАПОРІЗЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ
МЕДИКО-ФАРМАЦЕВТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ імені О. О. БОГОМОЛЬЦЯ



*ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ
Міжнародної науково-практичної
онлайн-конференції*

**«АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВОДИДАКТИКИ:
ТРАДИЦІЇ ТА НОВАТОРСТВО»**

09-10 листопада 2023 року



м. Запоріжжя
2023

Міжнародна науково-практична онлайн-конференція «Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство» зареєстрована Державною науковою установою «Український Інститут науково-технічної експертизи та інформації» МОН України (Посвідчення № 337 від 04 липня 2023 року).

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ:

Колесник Юрій Михайлович – голова оргкомітету, ректор Запорізького державного медико-фармацевтичного університету, доктор медичних наук, професор, Заслужений діяч науки і техніки України.

Туманський Валерій Олександрович – співголова, проректор з наукової роботи Запорізького державного медико-фармацевтичного університету, доктор медичних наук, професор, Заслужений діяч науки і техніки України.

Авраменко Микола Олександрович – співголова, перший проректор Запорізького державного медико-фармацевтичного університету, кандидат фармацевтичних наук, доцент.

Моргунова Світлана Андріївна – співголова, проректор з науково-педагогічної, навчальної роботи та якості освіти Запорізького державного медико-фармацевтичного університету, кандидат біологічних наук, доцент.

Раєріна Жанна Михайлівна – секретар, декан I міжнародного факультету Запорізького державного медико-фармацевтичного університету, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри мовної підготовки.

Васецька Лариса Іванівна – керівник Центру підготовки іноземних громадян Запорізького державного медико-фармацевтичного університету, кандидат педагогічних наук, доцент.

Гейченко Катерина Іванівна – завідувач кафедри мовної підготовки Запорізького державного медико-фармацевтичного університету, кандидат педагогічних наук, доцент.

Гриценко Ольга Вікторівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри мовної підготовки Запорізького державного медико-фармацевтичного університету.

Литвиненко Ніна Павлівна – завідувач кафедри мовної підготовки Національного медичного університету ім. О.О. Богомольця, доктор філологічних наук, професор.

Соловійова Ольга Володимирівна – кандидат державного управління, доцент Центру підготовки іноземних громадян Запорізького державного медико-фармацевтичного університету.

Дмитрієв Вадим Сергійович – керівник Центру дистанційної освіти і телемедицини та якості освіти Запорізького державного медико-фармацевтичного університету.

Реутська Яна Анатоліївна – провідний фахівець Центру дистанційної освіти і телемедицини та якості освіти Запорізького державного медико-фармацевтичного університету.

Пишинограсв Юрій Миколайович – кандидат фізико-математичних наук, доцент кафедри медичної та фармацевтичної інформатики і новітніх технологій Запорізького державного медико-фармацевтичного університету.

Притула Віктор Анатолійович – керівник Центру комп'ютерних технологій.

А 43

Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство: збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції. – Запоріжжя, ЗДМФУ, 2023. – 122 с.

<https://doi.org/10.6084/m9.figshare.24599550>

Збірник містить матеріали учасників Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції «Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство» з проблем впровадження сучасних новітніх технологій в навчальний процес під час підготовки здобувачів вищої освіти України та Європи. Особливої уваги заслуговують доповіді щодо нових методів, засобів і форм у викладанні української мови як іноземної в медичних вишах, її популяризації та «чистоти».

Матеріали збірника стануть у нагоді освітянам-предметникам.

За зміст і достовірність матеріалу відповідальність несуть автори тез.

support, namely creating a polymorphic – non-linear and rhizomorphic – linguistic didactic strategy as a universal educational doctrine, wherein each element / sum of elements would ensure building one or another competency. If, for example, one imagines the complete hierarchy of necessary linguistic and many other competencies, then it turns out that their building is possible only in an integrated system of paradigms structured as a non-linear single entity. In this case, building one or another competency will be represented in optimal programs, composed of various learner-centered methods and techniques. The development of polymorphic methodological programs, each of which should be associated with one or more competencies, is supposed to be a matter of the coming years.

In general, the formation of a polymorphic education system, based on the unity of didactic traditions, is determined by global social and economic processes, which will influence the strategy and forms of competency-based education [3]. As a matter of fact, implementing the competency-based education approach involves a systemic interaction between different approaches, which will bring about complex changes to teacher training, as well as it will streamline a teaching/learning process and its outcomes.

References

1. Bibik, N. M. «Perevahy i ryzyky zaprovadzhennia kompetentnisnoho pidkhodu v shkilnii osviti». *Ukrainskyi pedahohichnyi zhurnal* 1 (2015): p. 47-58.
2. Bilozir, O. S. «Polilinhvalna osvita. Dosvid krain svitu ta perspektyvy vprovadzhennia bahatomovnoho navchannia v Ukraini». *Naukovi zapysky. Serii: Pedahohichni nauky* 191 (2020): 217-222.
3. Le Pichon-Vorstman, Emmanuelle, Hanna Siarova, and Eszter Szőnyi. «The future of language education in Europe: case studies of innovative practices». *European journal of language policy* 13.1 (2021): 114-120. doi:10.2766/81169.

THE USE OF GAMING ELEMENTS IN THE TEACHING OF THE EDUCATIONAL COMPONENT «UKRAINIAN AS A FOREIGN LANGUAGE»: PEDAGOGIC ASPECT

Natalia Lysenko

Assistant Professor of the department of fundamental and social and humanitarian studies of National University of Pharmacy

Olha Lytvynenko

Assistant Professor of the department of language training of National University of Civil Protection of Ukraine

Alla Berestova

Assistant Professor of the department of fundamental and social and humanitarian studies of National University of Pharmacy

Formulation of the problem. During the full-scale war, when our people are forced to defend their independence, the right for the European future and for life, the pedagogical community of Ukraine faces a difficult task to ensure a continuous educational process for all students of higher education, regardless of their actual place of residence. Since the provision of educational services to foreign students has always been a profitable item for Ukrainian higher education institutions, everything possible should be done to maintain this contingent. We are sure that the above-mentioned task can only be realized owing to the development of high-quality, diverse, interesting remote content. We hope that the long-term experience of using elements of gaming in remote teaching of the discipline «Ukrainian as a foreign language» will be useful for our colleagues.

Setting the objectives. The purpose of the study is to generalize our collective experience in the development of distance courses and the application of gaming elements. We are confident that the suggested set of exercises will help foreign students master the Ukrainian language at the initial and advanced stages at a higher education institution as a prerequisite for further assimilation of information in the language of instruction, which will ensure the acquisition of appropriate professional competence as well as make this process both interesting and pleasant.

Presentation of the main research material. Usually, foreign students study the language

of instruction for 3 years. The total number of hours is 1070 hours. The authors of the article set the goal of inventing "know-how" by creating methodologically sound, informationally interesting, visually pleasing distance courses in order not to "lose" a single foreign student in wartime conditions. Today, we work with the latest generation of the MOODLE platform. All students have free round-the-clock access to the remote resource, studying is carried out in both synchronous (for example, testing during practical classes) and in asynchronous (independent work of the student) format.

The base of MOODLE tests can be expanded using the "Kahoot!" service. In previous investigations, we noted the expediency of using nine types of tests when learning the Ukrainian language by foreigners: "correct/incorrect", "embedded answer", "choice of missing words", "concise answer", "multiple choice", "moving the text", "moving the image", "matching", "essay". It cannot be said that the tests of the service "Kahoot!" differ significantly in terms of functionality. On the one hand, their use requires additional actions: registration and creation of an account on the "Kahoot!" platform, providing a link to students, joining the test to the course in MOODLE (not all versions can do this), payment if a non-free option is selected. Thus, the students get a bright version of two types of tests: a quiz, i.e. a question with "multiple choice", when the student is given several options for answers and can choose one or more correct answers, and "true or false", when two mutually exclusive answer options are offered. Undoubtedly, the game component, familiar to the generation of the millennials, is designed to become an additional motivational lever. We believe that the tests of "Kahoot!" are better to be used at the training stage.

However, we consider language games developed on the LearningApps.org platform to be the most effective and motivating, an online service that allows you to create interactive exercises. It is a constructor for developing and storing interactive tasks, with the help of which students can test and consolidate their own knowledge in a game form. Before starting work with this service, the teacher must register, then familiarize him- or herself with the existing gallery (base) of exercises, the collection of templates offered on the site. The program's interface includes modes such as "View Exercises" and "Create Exercises". From the suggested list of templates, you can choose the one that interests you and then create your own exercise based on it with the appropriate lexical content. Then attach the developed materials as a SCORM package to the course. Most often, we use the game "Full Box", in which we have to sort lexemes (grammatical phenomena) into two types. You can also activate students' work by using various crossword puzzles. In particular, those in which you have to guess a certain word from the description.

Today, scribing – the process of visualizing educational information using the pictures – is gaining more and more popularity in educational practice. The purpose of this technology is to convey complex and voluminous material to a wide audience of students in an accessible way. Scribing is based on verbal information accompanied by the formation of visual images that students read from a poster (board, screen, etc.). The use of scribing is not limited to any specific educational subject.

Video scribing technology creates a visual sequence and then adds sound. We consider this type of scribing to be the most useful when learning a foreign language. There are several shareware programs (they have a feature-limited free version that usually has additional usage time limits). We chose between SparkolPro, Plotagon, Pow Toon, and GoAnimate.

GoAnimate is one of the best online programs for creating animated videos and presentations. You can choose a free version with somewhat limited capabilities. There are many different templates for almost any topic. Animated images can be edited: rotate, change the original size, and also remove unnecessary elements of the picture.

Verbal dubbing takes place with the help of downloaded sound files (or computer dubbing of the written text), characters' lines can be transmitted in the form of "white clouds", rectangles, etc., in which the text is placed. One of the creative tasks in our distance courses at an advanced stage is to create animated dialogues with a mandatory recording of your own voice. In this way, it is possible to notice pronunciation mistakes in students and correct them in time. In addition, the vocabulary of visualized dialogues is perceived and remembered better, since two channels of

information perception are used simultaneously. Also, one of the tasks at the advanced stage is to create a mini-summary using scribing for the classmates.

Conclusions. It is the creation of methodologically grounded, informationally interesting, visually pleasing distance courses that makes it possible not to "lose" a single foreign student in wartime conditions. The use of such game components as testing services "Kahoot!" and "LearningApps.org", developed on the MOODLE platform, two versions of computer scribing, designed to motivate foreigners to learn the Ukrainian language, facilitate the perception of new material, and promote adequate independent work in an asynchronous format.

References

1. Лисенко Н., Дорошина Л., Сергієнко М. Використання тестів-тренажерів з ігровими елементами, розроблених на платформі MOODLE, при викладанні іноземної мови. *Актуальні питання лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології і педагогіки вищої школи*: зб. статей IV Міжнар. наук.-практ. конф. (м. Полтава, 7-8 листоп. 2019 р.). Полтава: «Астроя», 2019. С. 213-217.
2. Лисенко Н., Литвиненко О. Застосування тестів для дистанційної підтримки самостійної роботи іноземних студентів при вивченні української мови. *Language, business and law, intercultural communication: challenges of today: materials II International interdisciplinary conference* (м. Київ, 7-8 трав. 2021 р.). Київ: НУБіП України, 2021. С. 48-50.

ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ В УМОВАХ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ

Галина Манаєва

старший викладач Центру підготовки іноземних громадян Запорізького державного медико-фармацевтичного університету

Дистанційне навчання в освітньому середовищі ЗВО – складний та тривалий процес. Трудомісткість цього процесу полягає в консолідації безлічі ресурсів: тимчасові витрати, матеріальне, технічне та кадрове забезпечення. На сьогодні дистанційне навчання в Україні перебуває на етапі вдосконалення, вивчення та розширення можливостей його використання в освітньому процесі.

Вважаємо, що система дистанційного навчання не зможе повністю замінити традиційну систему освіти, а має заповнювати її, і водночас дистанційне навчання має вплив на зміни системи освіти як в Україні, так і у всьому світі.

Актуальним, навіть життєво необхідним, дистанційне навчання стало у 2020 році, коли було зафіксовано початок захворювання на Covid та введення воєнного стану у 2022 році в Україні. Більшості іноземних студентів, які навчалися в Україні, довелося залишити територію нашої країни. При цьому не можна було повністю зупинити процес навчання студентів. Дистанційна форма навчання стала рятувальною у цій ситуації.

Всі ці реалії сучасного життя вимагають від викладача докладного та ґрунтовного вивчення проблеми дистанційного навчання, зокрема навчання української мови як іноземної.

Поняття дистанційне навчання не є новим словом у науці. Під поняттям дистанційного навчання у загальному сенсі прийнято розуміти навчання на відстані, тобто коли студенти у процесі навчання перебувають на відстані від викладача. Також вважають, що дистанційне навчання – це сучасні освітні технології, які дозволяють будь-якій людині з будь-якої точки світу отримати навчання за певною, обраною ним програмою незалежно від відстані. Дистанційне навчання також розуміється як форма самостійного навчання.

Таким чином, дистанційне навчання – це форма віддаленого навчання, за якого більшу частину часу студенти самостійно вивчають матеріал, заздалегідь підготовлений викладачем, контроль навчання також відбувається віддалено. Але такий «самостійний»

<i>Ленмара Ісмаїлова.</i> ДІДЖИТАЛІЗАЦІЯ КУЛЬТУРНОЇ СПАДЩИНИ – ВАЖЛИВИЙ ІНСТРУМЕНТ ПОПУЛЯРИЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ У СВІТІ	29
<i>Дар'я Карачова, Тетяна Агібалова.</i> ВПЛИВ НОВІТНІХ ГЕНДЕРНИХ ТЕНДЕНЦІЙ НА СУЧАСНЕ МОВОЗНАВСТВО ТА ГАЛУЗЬ ПЕРЕКЛАДУ	31
<i>Олена Коваль.</i> ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНО-КОМУНІКАТИВНИХ КОМПЕТЕНЦІЙ НА ЗАНЯТТЯХ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ ДЛЯ СТУДЕНТІВ-СТОМАТОЛОГІВ	32
<i>Надія Коновальчук.</i> ЗОВНІШНЯ МОТИВАЦІЯ СТУДЕНТІВ-ІНОЗЕМЦІВ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ В УМОВАХ ОНЛАЙН НАВЧАННЯ	34
<i>Юлія Кравченко.</i> ЗАСОБИ ВІЗУАЛІЗАЦІЇ ЯК ЕЛЕМЕНТ СТРАТЕГІЇ У ВИВЧЕННІ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ІНОЗЕМНИМИ СТУДЕНТАМИ	35
<i>Яніна Кулінська.</i> ФОРМУВАННЯ НАВИЧОК МОВЛЕННЕВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ-МЕДИКІВ ПІД ЧАС ВИВЧЕННЯ КУРСУ «УКРАЇНСЬКА МОВА ЯК ІНОЗЕМНА»	37
<i>Алла Куліченко.</i> МЕТОДИКА СЛІЛ В МЕДИЧНИХ УНІВЕРСИТЕТАХ	39
<i>Ірина Кушнір.</i> ЗМІСТОВІ ДЕСКРИПТОРИ ДЕРЖАВНОГО СТАНДАРТУ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ	41
<i>Анна Левицька.</i> ЗАГАЛЬНА ОСВІТА ТА МОВИ: ПЕРЕХІД ВІД ІЗОЛЯЦІЇ ДО ІНТЕГРАЦІЇ	42
<i>Тетяна Леценко, Олена Шевченко.</i> ПРЕДМЕТНО-МОВНЕ ІНТЕГРОВАНЕ НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ	43
<i>Тетяна Леценко, Вікторія Юфименко.</i> СУЧАСНІ ЦИФРОВІ НАВЧАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ У ПІДГОТОВЦІ ФАХІВЦІВ МЕДИКО-ФАРМАЦЕВТИЧНОГО ПРОФІЛЮ	46
<i>Ніна Литвиненко.</i> НОВІТНІ МЕТОДИКИ У ПРОЦЕСІ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ МЕДИЧНИХ УНІВЕРСИТЕТІВ	47
<i>Lada Lichman, Oksana Kononets, Liudmyla Saienko.</i> IMPLEMENTING COMPETENCY-BASED LANGUAGE EDUCATION UNDER UKRAINIAN EDUCATIONAL SPACE MODERNIZATION	49
<i>Natalia Lysenko, Olha Lytvynenko, Alla Berestova.</i> THE USE OF GAMING ELEMENTS IN THE TEACHING OF THE EDUCATIONAL COMPONENT «UKRAINIAN AS A FOREIGN LANGUAGE»: PEDAGOGIC ASPECT	50
<i>Галина Манаєва.</i> ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ В УМОВАХ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ	52
<i>Катерина Мартиненко.</i> ІНОВАТИВНІ ПРАКТИКИ У ВИКЛАДАННІ СУСПІЛЬНО-ГУМАНІТАРНИХ ДИСЦИПЛІН ЯК ОСНОВА СУЧАСНОГО ПЕДАГОГІЧНОГО ДИСКУРСУ	55
<i>Вікторія Мікасян, Ірина Мазайкіна.</i> НАПРЯМИ ВДОСКОНАЛЕННЯ ВИКЛАДАННЯ МОВ У ЗВО УКРАЇНИ В УМОВАХ ВОЄННОГО СТАНУ	56
<i>Ольга Мірошніченко.</i> ПРОФЕСІЙНО ОРІЄНТОВАНІ ТЕХНОЛОГІЇ МОВНОГО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ МЕДИЧНОЇ ОСВІТИ	57
<i>Наталія Місник.</i> УКРАЇНСЬКА МЕДИЧНА ТЕРМІНОЛОГІЯ ЯК ОБ'ЄКТ	